

Phone Sey. 5658  
Yick Sang Rooms  
139 Pender St. E.  
Vancouver B. C.唯一地址  
窗牖通爽  
浴房皆備  
店在海旁  
尤其餘事  
迎送有車  
片打街本店開設  
係在雲市  
房間床褥  
冬有暖氣  
香港益生  
華麗佈置  
歸國回埠  
不悞行期  
歡迎顧客  
香港司理人  
甄顯常  
黃德揚  
蔡廷琰潔淨無疵  
冷熱水暖  
通同接理  
招呼妥當  
上落兩宜  
僑胞下榻  
蔡英秋  
蔡傑秋  
黃經緯普露披新統曹軒心存  
(處) C. T. SUN900 Temple Street  
Los Angeles, Cal. U. S. A.行救急良方  
發批埠外丸散目錄

來函取便閱

本軒近數年來  
顧本軒膏丹丸  
散較大宗者例  
散告俾遵今次再  
知若惠者九五折  
滿九五折以次再  
商家長期代理  
另議散告俾遵今次再  
知若惠者九五折  
滿九五折以次再  
商家長期代理  
另議

奉即索函印本樣章圖

HO SUN HING CO.  
258½ Pender St. E.  
Vancouver B. C. Phone Daug. 5575

啟

翰立芳

營業特四色

字粒玲瓏  
排版雅觀  
取價低廉  
交件迅速樂安永埠年多州設開埠在雲  
兼辦各國名廠  
自選辦各項膏丹藥材  
大小時款鐘錶  
諸君光顧格外歡迎郵費貴客  
WING ON CO  
32 Pender St. W. P. O. Box 646  
Vancouver B. C.華埠  
鋪在片咗街門牌二拾貳號  
電話(詩麼)二四〇四  
司理人楊金樹啟雲哥  
參草大補膏丸每盒五元  
第一神效痔瘻散每盒七毛五  
武深蛤蚧大補茶每劑三元五  
滑腸瀉濕解毒丸每盒五元  
壯陽久戰快樂丸每服五毛  
第一應驗痔瘻丸每盒一元  
花柳疳疾掃毒丸每盒一元  
各種煙草呂宋煙送禮香品等  
各款舊名茶觀家用布鞋絲襪  
各種煙草呂宋煙送禮香品等  
新到國各號著名膏丹丸散超等  
牙刷牙粉化粧品年多州設開埠在雲  
兼辦各國名廠  
老廣舖  
巧足多味  
石貓五玉鑽珍  
眼彩器石珠  
九六〇八磨矢線喊  
QUONG CHINCO.  
39 Pender St. E. B. C.  
Vancouver,華埠司理人蔡鉉盛  
蔡廷琰  
香港司理人甄顯常  
蔡廷琰惟一地址  
窗牖通爽  
浴房皆備  
店在海旁  
尤其餘事  
迎送有車  
片打街  
歸國回埠  
不悞行期  
歡迎顧客  
香港司理人  
甄顯常  
蔡廷琰華埠司理人蔡鉉盛  
蔡廷琰